龍岡總所紀念春讌

域埠訊。此間龍岡親義總公所。於昨十六日下午八時。召集全體大會。紀念漢昭烈帝劉公誕辰。屆時該劉、關、張、趙四姓伯叔昆仲。嬸姆姊妹。及男女幼童。踴躍赴會。極爲熱鬧。首由趙樂民領衆肅立。向國旗及四姓先祖遺像行禮如儀。隨請主席張良宗恭讀先主遺訓。及宣佈開會旨趣。張主席講述三國時四姓先祖當日桃園結義。及古城聚會之歷史。以團結救國救民爲職志。並勗勉各昆仲努力圖强等語。繼而演說者。有劉和樂。關祝華。張培植。趙鴻欣。劉希錦。關其逸。關祥生　趙安國等。鴻詞偉論　美不勝收。演畢。均報以熱烈之掌聲。禮成。殿以茶會而散。

（待續）

應改良藥保險權利

域多利訊　三角洲代表馬士。昨星期二日在省議會提議。凡遷居卑詩省不足一年者。宜准予付保險費三四十元。而享受醫藥保險權利。

彼謂。省例規定。由外省遷居卑詩省者。必須住滿一年。始可享受醫藥保險權利者。應該改良。使自願付保險費者。不必住滿一年。亦能享受醫藥保險權利。

加府政注意華僑被迫滙欵

奧太瓦。二十日加拿大社電。加外長丕亞遜。昨日在下院回覆保守黨代表傅廉銘所問謂。加政府正在澈查中共政府。現在更加努力以求海外僑胞滙欵回大陸之說。以求定該消息是否確實。然後在加拿大方面設法補救之云。

加外交部長謂中國局勢複雜

加京中央政府外交部新聞處刊發。加拿大外交部長丕亞遜演講詞。茲節譯於后：

吾人現談談有關北平中共政府之問題。此爲世界中吾人與各友邦所面臨之考驗。與中國兩政府間。最感困難問題之一也。吾人對處理這問題。須以其國家及國際間。道義上與政治。總濟上。小心在觀察之中能採取行動。

吾曾屢次考慮台灣海峽之局勢。與北平政府當局之政策等等問題。首先。須注重吾人本身國家之利益。吾人以國際和平與安全爲最高之利益。其次。則須顧及吾友邦之權益也。

吾人認爲北平政權。爲一個殘暴及專制之政權。故吾人希望中國人將享有太平。適合彼等之良好政府。

但吾人亦必須承認。事實上現中國大陸。爲由共產黨所統治。吾人唯一之責任。爲擁護聯合國憲章。而此時世事複雜混亂。吾人應特別小心。時加警惕。不應混入此漩渦。而致增加困難。

◎有屋出賣

卡都華街門牌三百四十號屋一間有房四個從新裝修冷熱水暖甚爲雅潔最今僑胞家眷租賃如意者請來喜市定街式百四十四號問知　電話 PA. 3840

◎投資生息良機

如能投資式千元。或式千元以上。可能得回壹分五厘息（十五個布仙）分月付交。另紅利銀。如意者晚間電話 Mr. Ward BA. 9636 洽商。

◎雜貨生菓店出賣

姊威菓店位在柏文樓住宅中心區生意興旺因人力缺乏平價出賣現仍有批約兩年如有親友欲營斯業者函商面議極表歡迎

Davie Fruit Market
1602 Davie St. MA. 1932

◎關國昭鳴謝啓事

啓者弟日前因被車撞傷入中央醫院調治在院期間荷蒙諸兄弟戚友嬸姆世誼關懷備至時時臨存慰問並贈以鮮花香烟菓品等物海誼雲情拜領之餘五中感紋今幸獲全可回寓休養未克一一踵門叩謝謹綴數行藉伸謝悃並祝諸君康健

◎中華總會館通告

爲通告事。本總會館近數年來。每年委派黃常委文甫赴柯京。呈請修改對華移民苛例。赴京已有七次。雖獲有相當效果。但對於移民手續。尚有許多未得平等待遇。致使有一部份僑眷。仍未得能來加。故仍有請求改善之必要。爰於本年正月十六日。召集全體職員會議。詳細考慮。結果。一致議決再派黃常委作第八次赴京。呈請改善移民律例。並請求准予在香港之中國難民來加。黃常委行將首途。各埠僑胞對於請求改例。如有意見貢獻。務希於本月廿八日以前具函報告本館。以便彙編呈文。交黃常委赴京呈請。以期獲收良好效果。爲要。

此通告

全加各埠僑胞

雲埠全加中華總會館啓

通訊處：Chinese Benevolent Assn.
National Headquarters
108 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. Canada

中華民國四十六年二月十六日

◎黨近埠民治黨分部

民國四十六年聯員表

執行委員　鄭忠梅　趙將潮　周憲煜
委員　鄭如柏　鄭麗溥
正主委　鄭忠梅　趙將潮
正監察　周憲煜　馮双德　曾吉晉
正外交　周新和　鄭華錦　鄭鏗源
正財政　鄭尚積　鄭泗林　鄭彪聲
正秘書　鄭就光　鄭伯祥　鄭鏗源
正核數　鄭尚舜　岑池福　鄭伯祥
正庶務　胡維煩　馬光燮　鄭厚滋
實業部　鄭栢進　鄭琼聲　鄭忠潤
催收員　胡華錫　鄭尚清　陳文祿
工務部　鄭尚焯　魏戊秀　鄭正璞　鄭榮勝
調查員　梁瑞恩　徐兆權　鄭發强
江潮彥　陳家明
宣傳員　陳　直　鄭乾本　關國寧
鄭成就　唐世桓　周德堯
黃事部　趙將潮　鄭福儀
議員　黨員全體

王中王

B.. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver, B. C.
Phone PA. 3953

（招牌大麵　遐邇馳名）
鳳凰大本營

雲埠秘書賽路餐館

雲高華埠廣裕隆店主及知租人關崇頸啓事

本人因有其他生意經營不能兼理決意將本店祖國雜貨藥材業務結束

㈠本店所有雜貨藥材平沽

㈡本店原有全層鋪位出賃有長期批約遠近僑胞如有意租賃鋪位及用相宜價格承頂全鋪架牛因利乘便改造營業者幸勿失良機請隨時到店面商爲荷

兩個月後各昆仲友好賜教請郵寄下列地址

BARCLAY GROCERY
1500 Barclay St.
Tel. PA. 5027 Vancouver, B.C.

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十一屆報字第六號

爲通告事查本黨全美洲第六屆洪懇代表大會輪值在美國紐約舉行。本總支部根據駐美國紐約籌備處通告。定期於本年三月廿四日舉行開幕典禮。本總支部經集會議決。選派銅捷予簡國安二君爲出席代表。並議決照歷屆辦法。全加黨員每人額繳懇親費一元。多捐益善。仰我全加黨員早日向當地黨社繳交。實爲公便。各級黨部洪門機關。如有提案。請於三月十日前寄來本總支部。以便轉付紐約籌備處俟時按序提議。如有祝詞祝電賀電。所依下開列地址逕寄籌備處收。屆時我全加各級黨部暨洪門團體於開幕日一律高懸黨旗。同申慶祝以昭隆重爲要。今行錄案公佈。仰一體知照。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加總支部

主任委員王華進
秘書上任簡建平

中華民國四十六年二月十一日

中國洪門民治黨第六屆全美洲洪懇大會籌備處　Chinese Freem Assoc. 25 Scott St. New York 13, N.

雲埠全加中華總會館啓

雲高華埠片打街210號式樓　約診　電話 MA. 六三〇五

◎針灸治療適應症狀

內傷積瘀痼癥積聚
偏枯癱瘓痺痺手足痲痺
久年嗜喘風濕骨痛

中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸教授
中國蒸熱電療研究社　社長

李經

◎吶吆達權社鳴謝

啓者本社於昨年十一月四日舉行成立第卅三週年紀念荷蒙本埠各界僑胞與及洪門叔父昆仲姊妹惠賜賀儀珍品增光不少同人等拜領之餘喜不自勝登報誌謝

乃麼埠達權支社敬謝

鄭春益　葉基　大振館　譚子彰夫婦
譚子華夫婦　鄭錦帆夫婦　以上每拾元
吳如榕七元　鄭忠利　馬元樂　每六元　曾錫元　曾均穩　吳培崧　何銀勝
馮保坤　梁蓮好　朱由堯　張木生
徐金玉　鄭維超　黃穩世　李悅南
馮潤森　唐溥　唐照　麥穗聖　馮秀袞
曹維　曹英　鄭華杏　馬仕沛　湯善
梁松照　馮昌文　梁錦昌　徐鎮泉
馮繼炘　譚子富夫婦　鄭錦富夫
婦　徐贊　曹如京　鄭其欽　岑崇樂
譚子安夫婦　鄭連棟　鄭兆權夫婦　譚
福壽　鄭程萬　雷官棠　曾紀良　李景
康　譚子臻　徐熾昌　以上每五元　梅
友梧　鄭鴻彰　鄭厚增　鄭庭楚　鄭業
家　譚就　以上每四元　趙將潮　馮繼
傑　錦昌園　馬傑　李若南　甄林　徐
金水　馬高　黃寬介　曹倫細　馬宗武
曾福存　榮緝光　譚關氏　西人顯汝
莫就　每三元

人生漫談週刊

增編新題材

除原有內容外。復增編下列各項新題材。全本共四十八頁。並附大小插圖五十餘幅。爲美洲華文定期出版物頁數及插圖最多者。

㈠婚嫁性教育—根據生理學衛生學。心理和精神學寫成。爲世界有價值名著。並非時下俗筆可比。全文凡兩篇。共十章。

㈡新聞畫頁—包括僑社動態及一般生活鏡頭。

㈢有獎益智遊戲—每期均有塡詩猜謎等。獎品可轉贈親友。

㈣擴展福利欄服務—不論以文字。或照片徵友及其他一般社會性服務。均可免費刊登。

㈤選美—禮請各地名媛閨秀參加。祇用照片登出。由讀者自由投票。當選人將得獎學金三百元。詳情請參閱本刊。

㈥徵文—包括徵聯。論文。徵詩。徵圖等。以重振僑社文風。並有獎品。

㈦僑社人物介紹—以促進僑社各地文物交流及認識。凡自我介紹或爲第二者歌功頌德。奉仁揚善。均所歡迎。請自由來稿及附有關人物及作者照片。詳情請參閱本刊。

直接訂閱—全年五十二冊。加金十二元。半年二十六冊加金六元五角

每逢星期四日出版。

直接定閱處：LIFE MIRROR
501 Main St. Vancouver 4, B. C. Canada

◎旅館生意

△每年收入達萬元

▲離緬街半个部洛而貼近華埠。中西利便。

▲房舍四十四間。每間均有冷熱水。煖氣設備。

▲營業狀況。根據五年來簿記統計。每年收入之數約萬元。

▲在相當管理下。兩年內其溢利可以抵償投資之數。

△附評▽從任何觀点而言。此生意值得研究。

奧文實業有限公司黃文炳謹啓

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MA. 8735

本行專辦各國名製造廠利券。如德國双孖人嘹。廚刀肉刀。樹仔嘹剃刀鞍剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開飯館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」

J. A. HENCKELS TWIN BRAND

No. 10— Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"
双孖人嘹刀樣太多目錄印備函索即奉
黃紹立總司理啓

◎維城達權總社

民國四十六年職員表

正社長　黃榮蘭　副　李業森
正書記　劉淇浩　副　陳謀灼
正議長　林鐵郎　副　鄧子才
正監督　林德義　副　鄭秋仍
正外交　關祥生　副　胡福海
正財政　關祝漢　副　徐洛然
文牘科　林灼如　吳棟材　林社明
幹事　蔡元隆　林國志　崔社旋
黎瑞寬　唐自璉　李銳洲
宣傳　周朝鎮　趙鴻欣　林炎
胡忠信　周瑞廣　雷炳雲
梁祐遐　雷善初　鍾璟石
催收　鄭家滋　趙仕照　阮才
龔定樂
慈善　岑榮貴　温健堃　龔自强
周順榮
核數　李洪　周本初　梁銓
庶務　譚榮添　楊東賢
評議員　全体社員

實業部

正總理　李業森　徐洛然　盧金生
正書記　周本初　副　曾傳鑫
正外交　胡福海　副　陳福如　林福來
正財政　林福稱　關祝漢
正監督　蔡元隆　黃榮蘭
正核數　林德義　鄭秋仍
董事　林鐵郎　周順榮　譚申
周朝鎮　關祥生　鄭榮炳
陳謀灼　林灼如　周瑞廣
林社堯　周逸經

中華民國四拾六年

◎曾埠民治黨職員表

執行委員　主任　張聯昌
執委　陳宗餘　李少華　李煦　周炳坤
財政　正　林其進　副　黃如祿
外交　正　鄺錫添　副　周炳坤
秘書　正　黃汗　副　黃漢石
交際　正　李少華　副　鄭培裕
監察　周瑞選
評議員　周維潤　黃禮儀
議員　馬梓棠　李湖　陳勝
黃棠　馬連　周家柿
核數　陳宗餘　周福　馬棠
庶務　黃辰琰　馬連

◎相宜住屋出賣

五个房一層靚屋一間。位在南區大街。五十尺濶地段。設有自動天然煤氣煖爐。自動熱水甑。取價祇八千五百元先交現欵一半。餘屯銀期。

另有柏文樓及孖屋出賣請留意焉

柯時田實業公司代理人湯鑑棠

A. E. Austin & Co. Ltd.
2496 E. Hastings St.
Phone H. 5800 DE. 7-37

◎住宅出賣

七房住宅一間位在託街七百號布洛內中睡房三个英坭土庫大煖爐僑梓如意者請在電話洽商 EM. 0843

◎雜貨店出賣

雜貨店由業主出賣欲知詳細請在電話接洽或到面議 LA 1-5126 地址 1383 6th St. Burnaby

MI R C
天牌米苗
九等米
是市場好
超絲煲米
飯多

Dragon King
Abalone
上等墨西哥鮑頭
魚
各舖均有發售

男女合用保藥 Golden Wheat of Compound No2 能培養虛弱之人保血明目實是良保劑。每樽五元。風濕或腦炎痛背痛或四肢痛請用 Golden Headache & Pain Tablets 2 (白P2)眞有靈效。百粒叁元。胃部不舒服，胃酸，胸口不自然，請用 Golden Stomach Tablets 敏捷功效。五十粒壹元。百三粒式元。三百粒五元

◎哀謝

先室馬門黃氏痛於民國四十六年式月六日病終於新聖約瑟醫院積閏享壽六十有一歲經於同月十四日假座晧市黛殯儀館舉行出喪禮荷蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈及親臨執紼素車送殯隆情高誼歿存均感謹此哀謝

期服夫馬遠武鞠躬

哀子　傑祥泣血稽顙

降服女金彥（適朱門）泣血稽顙

金尙（適黃門）泣血稽顙

惠賜列后　恕不稱呼

朱傑鈿合家賻儀叁百元花圈車。黃華燕合家拾元花圈車　余花衣館全体女職工花圈黃朝衍合家花圈車　黃本牛車　黃興民合家花圈　余照和合家花圈　林德槐合家花圈　趙洽黃舜花圈　雲埠馬氏分所花圈　馬遠本合家五拾元花圈車　馬大眉四拾元花圈　馬遠孫伍元花圈車　馬樂盛　盛昌盛永盛花圈車　馬駿倫　享倫榮成錦林政養合花圈　馬榮騰夫婦車　執孔照姆　馬詒想合家　馬榮立　馬榮炘　每五元　余堯中　黃悅酌合家　黃肇偉　馬漢遠合家　每叁元　關慶崇　馬紹邦　光僧　黃舜　大養　遠滋姆　本梅　溥良　作牧　沾芳　念凱　大秩　作進　仕昌　每式元　馬昌烈　述堯　遠緒　每壹元